

Normalización y etiquetado de eficiencia energética en América Latina – como aprovechar de la experiencia europea

Energy efficiency standards & labelling in Latin
American – how to profit from the European
experience

Second Regional Workshop on Energy Efficiency
Standards and Labels

Buenos Aires, 22 – 23 de marzo de 2001

Wolfgang F. Lutz



energy-strategies.org

Políticas energéticas de la Unión Europea

- Los 'tres pilares' de la política energética de la Unión Europea:
 - Competitividad general: competencia en condiciones de igualdad
 - Seguridad del abastecimiento energético: gestión de la dependencia externa
 - Desarrollo sostenible: protección del medio ambiente

Relaciones internacionales en el campo de la energía

- Relaciones internacionales en el campo de la energía:
 - Comercio e inversión
 - Diálogo internacional
 - Cooperación y asistencia
 - Estrategia de pre-adhesión

Los instrumentos de cooperación en el área de la energía UE – América Latina

- DG TREN: SYNERGY
- DG RELEX: ALURE
- Programa Marco de Investigación, Desarrollo Tecnológico y Demostración: THERMIE / ENERGIE, INCO-DEV
- Acuerdos de cooperación bilaterales

SYNERGY: objetivos y actividades

- Objetivos:
 - Proporcionar asistencia a países terceros en la definición, formulación e implementación de política energética y promover la cooperación industrial entre la UE y países terceros en el sector energético
- Actividades:
 - Asesoría en políticas energéticas; análisis energética; diálogo en política energética; cooperación regional transfrontizero; proporcionar el marco para cooperación industrial

ALURE: objetivos

- Reforzar la presencia económica de la Unión Europea en un sector de gran crecimiento promoviendo oportunidades de negocio, y contribuir a la adopción de las mejoras prácticas por parte de las instituciones y empresas energéticas de los países de América Latina para que puedan responder de manera eficiente y efectiva al crecimiento de la demanda de energía

ALURE: líneas de acción

- Mejora de las prestaciones de las compañías de energía latinoamericanas en los ámbitos técnicos, económicos, financieros, y preferiblemente en los subsectores electricidad y gas natural, y promoción de los contactos comerciales con las compañías europeas
- Contribución a la adaptación de los marcos políticos, reglamentarios e institucionales, cuando sea necesario
- Acciones con una perspectiva de desarrollo sostenible

Programa Marco de Investigación, Desarrollo Tecnológico y Demostración

- THERMIE / ENERGIE
 - Sistemas de energía más limpios y energías renovables: proyectos de demostración, actividades de difusión
 - ‘Medidas de acompañamiento’: estudios, intercambio científico, difusión de información etc.
 - Red OPET: OPETs asociados
- INCO-DEV
 - Investigación para el desarrollo: acciones de coste compartido, acciones concertadas, redes temáticas

Acuerdos de cooperación bilateral (ejemplos)

- Cooperación con OLADE
 - SIEE[®], PIER, EURELA, ...
- Programa Andino de Integración Energética (PAIE)
 - Interconexión eléctrica; uso racional de energía, normas de EE; emisiones atmosféricas de la utilización energética
- Proyectos en el ámbito nacional

La cooperación Europa – América Latina en energía: los logros

- Vínculos fuertes entre la CE y organizaciones regionales de América Latina: OLADE, CEPAL, CIER,
- Iniciativas estratégicas de cooperación: Venezuela, Mercosur, Rio Energy Forum,
- Diálogo parlamentario Europa – América Latina
- Proyectos cofinanciados por SYNERGY y ALURE
- Proyectos de cooperación bilateral en varios países de la región
- OPETs asociados: Región Andina, MERCOSUR

SYNERGY en América Latina (ejemplos)

- Cooperación con OLADE (SIEE[®], PIER, EURELA, ...)
- Proyecto SYNERGY – CEPAL Promoción del Uso Eficiente de la Energía en América Latina
- Cooperación Institucional con el MERCOSUR
- Uso eficiente de la energía eléctrica en Venezuela
- Financiación por Terceros en Argentina
- Desarrollo de ESCOs en América Latina
- Conferencias, seminarios, cursos

Proyecto SYNERGY – CEPAL: Promoción del Uso Eficiente de la Energía en América Latina

- Promoción de marcos legales e institucionales:
 - Perú: Ley No 27345 de Promoción del UEE (septiembre 2000)
 - Colombia: Proyecto de Ley URE No 99/99
 - Argentina: Proyecto de Ley UEE (1999)
 - Costa Rica: revisión Ley No 7447 de Regulación del URE (1994)
- Diálogo sobre Energía y Desarrollo Sustentable entre Europa y América Latina

ALURE: ejemplos de proyectos en el área de la eficiencia energética y normalización (I)

- Promoción de mercados de cogeneración y ahorro de energía en la industria y grandes municipios, Perú
- BRACEL: Políticas y programas de eficiencia energética a nivel nacional, de los Estados y municipal en Brasil
- ESCO-Rio y ESCO-Bahia, Brasil
- ARGURELEC: Fomento del Uso Eficiente de la Electricidad en Argentina
- Eficiencia energética y DSM en Costa Rica

ALURE: ejemplos de proyectos en el área de la eficiencia energética y normalización (II)

- Implementación de organización orientada al servicio de los clientes en dos empresas de distribución, Colombia
- Nuevas tecnologías de medición a distancia para consumidores de electricidad, Brasil
- Uso racional de electricidad en el sector residencial, Venezuela
- Normas para la certificación energética de edificios residenciales, comerciales y administrativos en Chile

..... en el área de normalización y etiquetado de eficiencia energética

- Proyecto PAIE (JUNAC – CE) 1995-96
 - Propuesta de Norma Andina de Eficiencia Energética armonizada
 - Coordinación Institucional en el Grupo Andino
 - Inserción en el Sistema Andino de Normalización (instituciones, procedimientos)
 - Comité Técnico URE y EE, GdT-URE
 - Propuesta de plan de acción
 - “spin-offs”: Perú, Colombia

..... y más adelante

- Proyecto ARGURELEC, Argentina (ALURE)
 - Propuesta de normas y etiquetas para electrodomésticos en Argentina
- Proyecto normas para edificios en Chile (ALURE)
 - Normas para la certificación energética de edificios residenciales, comerciales y administrativos
- Cooperación institucional UE – Mercosur
 - Propuesta de actividad conjunta: normas de eficiencia energética armonizadas en el mercado energético integrado del Mercosur

Rio Energy Forum – Junio 1999

Reforzar la cooperación entre Europa y Latinoamérica

- Desarrollo económico sostenido, retos de inversión y oportunidades de negocio en el sector de la energía
- Protección sostenida del medioambiente a través de una gestión efectiva de los recursos petroleros, de gas natural y eléctricos
- Desarrollo social sostenido a través del suministro a precios adecuados de los servicios energéticos y distribución de los beneficios asociados a las inversiones energéticas

Nuevas orientaciones de la cooperación con América Latina y de la cooperación internacional en energía

- Relaciones exteriores: seguimiento de la cumbre de Rio de Janeiro (junio 1999)
- Energía: seguridad de suministro, diálogo productores – consumidores, mecanismos flexibles de Kioto
- Seguimiento de proyectos de cooperación por los actores económicos y sociales (p.ej. ALURE)

Una Política Exterior para Europa: las relaciones con América Latina

- Tres objetivos principales:
 - Proyección de estabilidad política, económica y social
 - Llevar la experiencia europea de cooperación internacional a un ámbito más amplio (integración regional)
 - Mejorar la capacidad de entrega de la asistencia europea
- (RH Chris Patten, Comisario de Relaciones Exteriores ante del Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales, Buenos Aires, 9 noviembre 2000)

Seguimiento de la Primera Cumbre entre América Latina, el Caribe y la Unión Europea

- Tres ejes prioritarios:
 - Aspecto político: fomento de los derechos humanos, en particular de los derechos políticos, económicos y sociales
 - Terreno económico: la sociedad de la información (ALIS)
 - Ámbito de la cooperación: apoyo a los grupos más vulnerables de la sociedad (iniciativa social para América Latina/Caribe)
- (Comunicación de la Comisión COM (2000) 670 final del 31-10-2000)

Energía: nuevas orientaciones

- Prioridades para el mañana:
 - Controlar el crecimiento de la demanda
 - Políticas horizontales y sectoriales
 - Gestionar la dependencia de la oferta
 - Oferta interior
 - Mantenimiento de la competencia
 - **Garantizar el abastecimiento exterior:** diálogo permanente con los países productores – reforzar las redes de abastecimiento
- (Libro verde de la Comisión Europea: hacia una estrategia europea de seguridad del abastecimiento energético, COM (2000) 769 final del 29-11-2000)

¿Que significan las nuevas orientaciones para la cooperación en energía entre la UE y AL?

- Fondos limitados
- Énfasis en las líneas estrategias de cooperación
- Énfasis en proyectos relativamente grandes
- Solamente proyectos de importancia estratégica y de muy alta calidad
- Alta importancia de las OPETs asociados como núcleos de la cooperación energética
- Un rol más importante para los actores económicos y sociales y de la cooperación entre actores europeos y latinoamericanos

Un posible aporte europeo en el tema de las normas y etiquetado de eficiencia energética en América Latina

..... debe orientarse a:

- la dimensión de integración regional
- la dimensión de “Kioto”
- la dimensión económica y social
- la dimensión de cooperación Europa – América Latina
- las realidades económicas y sociales de América Latina
- las realidades de las nuevas orientaciones estratégicas

Un aporte específico europeo – en el marco de un esfuerzo coordinado

- Experiencia europea en la armonización de normas en el marco de la integración regional (Mercado Interior de Energía)
- Normas basadas en negociaciones con los actores en el mercado
- Esquemas de etiquetado, normas obligatorias de eficiencia mínimas y acuerdos con fabricantes que estimulan el mercado
- Protocolos de ensayo y métodos de cálculo basados en normas internacionales (ISO)

Algunas lecciones importantes

- Orientar la base técnica normativa a los diseños y procedencias principales de los artefactos/equipos en el mercado
- Distinguir entre etiquetas comparativas y etiquetas de excelencia (*'award labels'*)
- Involucrar los fabricantes sin dejar el control del proceso
- Evitar normas mínimas obligatorias 'sancionando el estatu quo'
- Evitar falta de profundidad en la elaboración y aplicación de protocolos de ensayo y métodos de cálculo
- Una etiqueta linda no es suficiente...

Criterios para la elaboración y la implementación de normas y esquemas de etiquetado regionales

- Aprovechar de las iniciativas existentes (Argentina, Brasil, Colombia, Perú, Venezuela, Costa Rica, México, Jamaica,...)
- Aprovechar del dinamismo de los esquemas regionales de integración (MERCOSUR, NAFTA, ...)
- Definir las bases técnicas (ISO – ANSI)
- Definir la infraestructura y los procedimientos de evaluación de la conformidad

Conclusiones

- La 'regionalización' de las normas y esquemas de etiquetado de EE ofrece ventajas:
 - Se insiertan en los esquemas de integración económica regional
 - Reunen los aspectos de la eficiencia energética con el libre intercambio de bienes
 - Contribuyen a reforzar la base para políticas energéticas sustentables en América Latina
- Europa puede ofrecer experiencias relevantes en el marco de un esfuerzo coordinado y regionalizado en América Latina

¿Más información?

http://europa.eu.int/comm/dgs/energy_transport

http://europa.eu.int/comm/dgs/external_relations

www.alure.net

www.eclac.cl

www.energy-strategies.org

Esta presentación fue preparada a título personal por Wolfgang F. Lutz, experto independiente en energía y director de Energy-Strategies, Países Bajos. Las informaciones e opiniones expresados en este documento son de exclusiva reponsabilidad del autor y no representan en ningún caso el punto de vista oficial, ni de la Comisión Europea, ni de otro organismo mencionado en esta presentación.

